MOEN®

INS15572 - 10/26

PLEASE CONTACT MOEN FIRST
For Installation Help, Missing or Replacement Parts

(USA)
1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)
Mon - Fri 8:00 AM to 7:00 PM, Eastern
Sat. 9:00 AM to 3:00 PM Eastern
WWW.MOEN.COM

(Canada)
1-800-465-6130
Mon - Fri 7:30 AM to 7:00 PM, Eastern
WWW.MOEN.CA

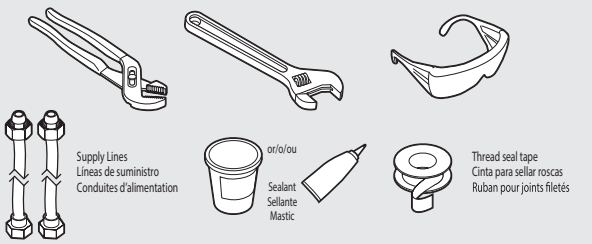
POR FAVOR, CONTÁCTESE PRIMERO CON MOEN
Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio
01-800-718-4345
Lunes a viernes de 8:00 a 20:00 hs.
(Costa Este)
Sáb. 8:00 a 18:30 hs. (Costa Este)
WWW.MOEN.COM.MX

VEUILLEZ D'ABORD CONTACTER MOEN
en cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange
1-800-465-6130
Du lundi au vendredi :
de 7 h 30 à 19 h, HE
WWW.MOEN.CA

HELPFUL TOOLS
For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

HERRAMIENTAS ÚTILES
Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

OUTILS UTILES
Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.



TWO-HANDLE LAVATORY FAUCET
MEZCLADORA PARA LAVABO DE DOS MANERALES
ROBINET DE LAVABO À DEUX POIGNÉES

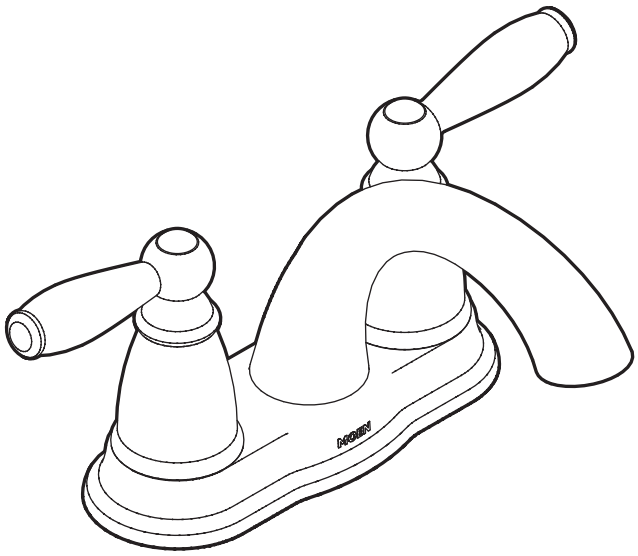


Image is for Reference only
(Style varies by model)
La imagen es sólo como referencia
(El estilo varía por el modelo)
L'illustration n'est offerte qu'à titre indicatif seulement
(Le style varie selon le modèle)

Record Purchased Model Number:
Registre el Número de Modelo adquirido:
Inscrire le numéro du modèle acheté :

_____

(Save instruction sheet for future reference)
(Guarde la hoja de instrucciones para futura referencia)
(Conserver ces directives pour consultation ultérieure)

Register Online:
Regístrese en línea:
S'enregistrer en ligne :
www.moen.com/product-registration

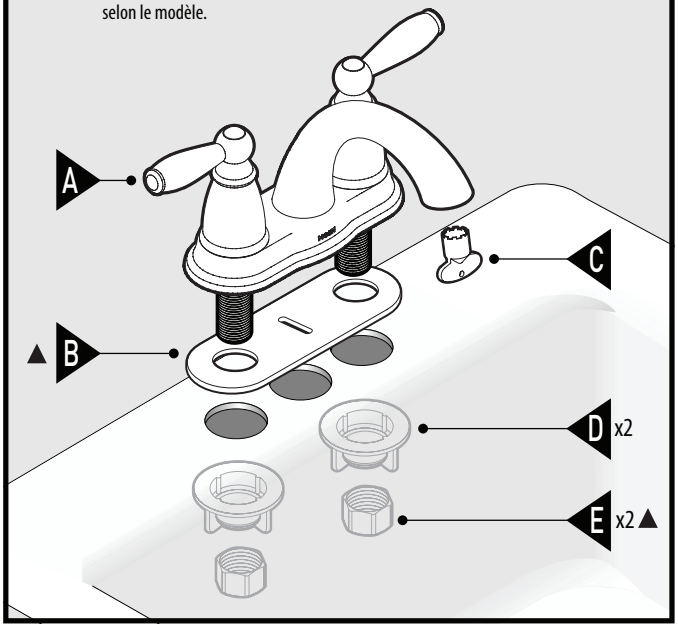
MOEN®

Parts List

A. Faucet Body
B.▲ Gasket
C. Aerator Tool
D. Mounting Nut (x2)
E.▲ Co-union Nuts (x2)
F. Waste Plug
G. Waste Seat
H. Waste Seat
I. Drain Gasket
J. Washer
K. Drain Nut
L. Drain Body
M. Drain Gasket
N. Washer
O. Drain Nut
P. Tailpiece
Q. Waste Body Seal
R. Tailpiece
S. Drain Body
T. Waste Plug

▲ Not included with all models

Note: Spout, handles, gasket and lift rod vary by model.
Nota: El surtidor, los manerales, la junta y la barra de cierre vertical varían según el modelo.
Remarque : Les types de bec, de poignée, de joint d'étanchéité et de tige de levage peuvent varier selon le modèle.



Lista de piezas

A. Cuerpo de la mezcladora
B.▲ Empaque
C. Herramienta del aireador
D. Tuerca de montaje (x2)
E.▲ Tuercas de co-unión (x2)
F. Tapón del desagüe
G. Asiento del desagüe
H. Asiento del desagüe
I. Empaque del desagüe
J. Arandela
K. Tuerca del desagüe
L. Cuerpo del desagüe
M. Empaque del desagüe
N. Arandela
O. Tuerca del desagüe
P. Sección final
Q. Sello del cuerpo del desagüe
R. Sección final
S. Cuerpo del desagüe
T. Tapón del desagüe

▲ No incluido con todos los modelos.

CAUTION — TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:
Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.

PRECAUCIÓN — CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA:
Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.

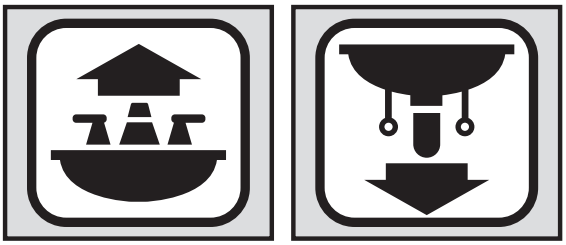
Liste des pièces

A. Corps du robinet
B.▲ Joint d'étanchéité
C. Outil d'aérateur
D. Écrou de montage (2)
E.▲ Écrou de co-serrage (2)
F. Bouchon de bonde
G. Siège de bonde
H. Siège de bonde
I. Joint d'étanchéité de bonde
J. Rondelle
K. crou de bonde
L. Corps de bonde
M. Joint d'étanchéité de bonde
N. Rondelle
O. Écrou de bonde
P. About
Q. Joint d'étanchéité du corps de bonde
R. About
S. Corps de bonde
T. Bouchon de bonde

▲ Non inclus avec tous les modèles.

ATTENTION — SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBINET:
Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

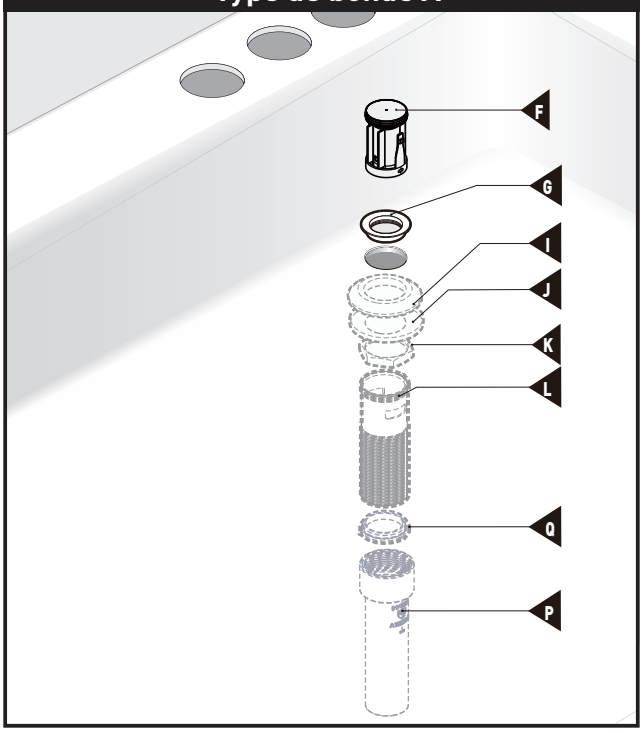
Icon Legend/Leyenda de Iconos/ Légende des icônes



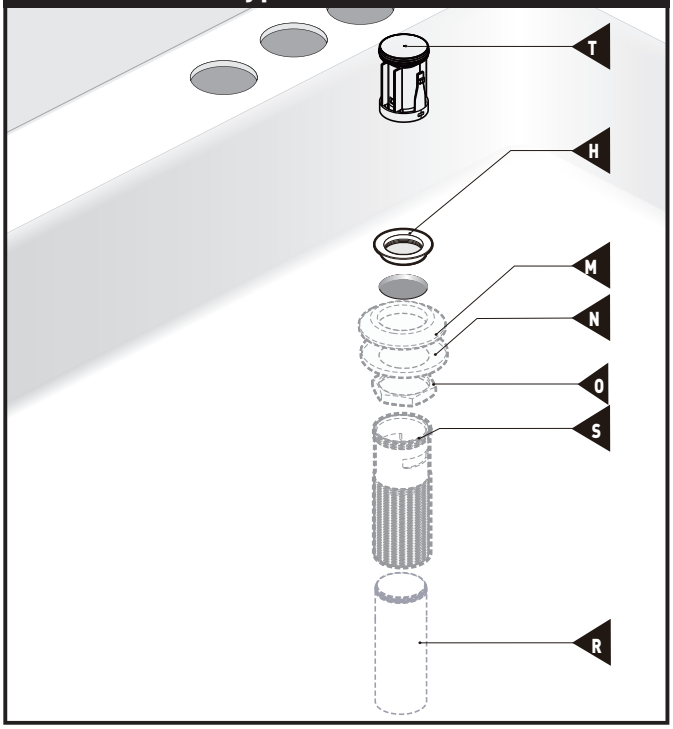
Above sink
Encima del lavabo
Au-dessus de l'évier

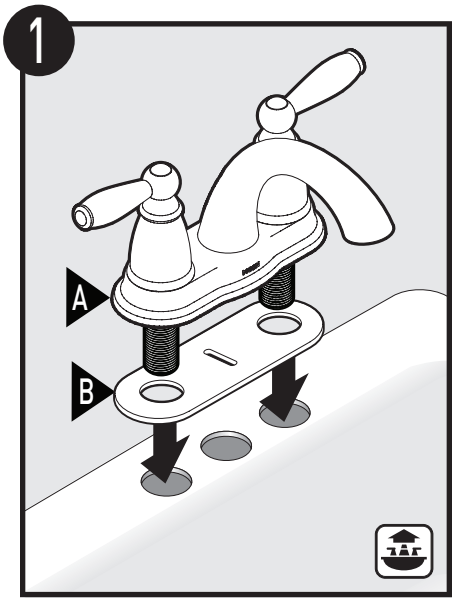
Below sink
Debajo del fregadero
Sous l'évier

Drain Type A
Drenaje tipo A
Type de bonde A



Drain Type B
Drenaje tipo B
Type de bonde B

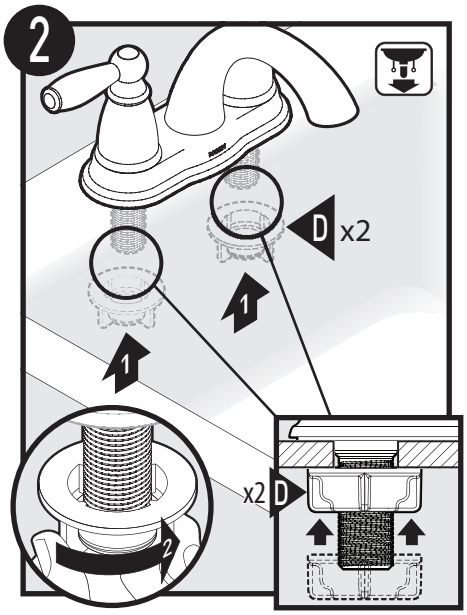




Install Faucet Body **(A)** with Gasket **(B)**. Some Gaskets are pre-installed and shape will vary by model.

Instale el cuerpo de la mezcladora **(A)** con el empaque **(B)**. Algunos empaques vienen pre-instalados y su forma variará de acuerdo al modelo.

Installer le corps du robinet **(A)** avec le joint d'étanchéité **(B)**. Certains joints d'étanchéité sont préinstallés et leur forme pourra varier selon le modèle.



1. Attach the Mounting Nuts **(D)** to the hot and cold threaded mounting shanks.
2. Tighten faucet to sink.

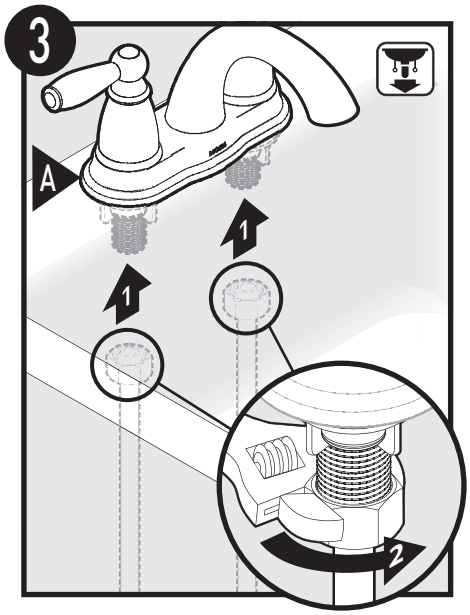
NOTE: Installation torque on cone union fittings not to exceed 30 ft.lbs.

1. Conecte las tuercas de montaje **(D)** a los tubos roscados de montaje caliente y frío.
2. Apriete la mezcladora al fregadero.

REMARQUE : Le couple appliqué lors de l'installation des raccords-unions coniques ne doit pas dépasser 30 pi-lb.

1. Fixer les écrous de montage **(D)** sur les tiges de montage filetées d'eau chaude et d'eau froide.
2. Fixer le robinet au lavabo.

NOTA: El par de instalación (fuerza de rotación) en los accesorios de unión cónicos no debe exceder los 30 ft. lbs.



1. Attach supply lines (not included) to Faucet Body **(A)**.
2. Tighten with wrench.

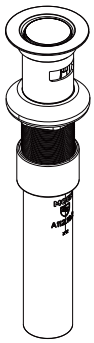
1. Conecte las líneas de suministro (no incluidas) al cuerpo de la mezcladora **(A)**.
2. Apriete con una llave.

1. Attacher les conduites d'alimentation (non comprises) sur le corps du robinet **(A)**.
2. Serrer avec une clé.

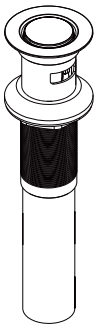
MOEN®

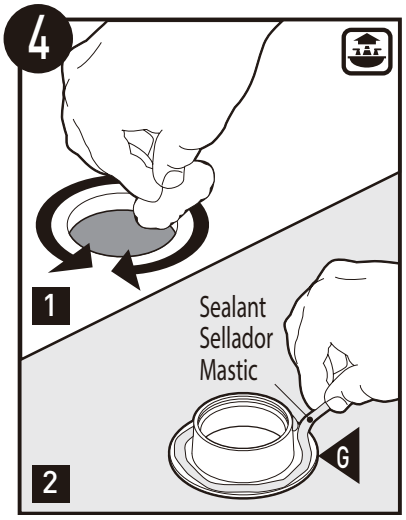
For Type A Waste Install: follow steps 4 - 7.
For Type B Waste Install: follow steps 8 - 11.

Para la instalación del drenaje tipo A: Siga los pasos 4 - 7.
Para la instalación del drenaje tipo B: Siga los pasos 8 - 11.



Installation d'une bonde de type A : suivre les étapes 4 à 7.
Installation d'une bonde de type B : suivre les étapes8 à 11.

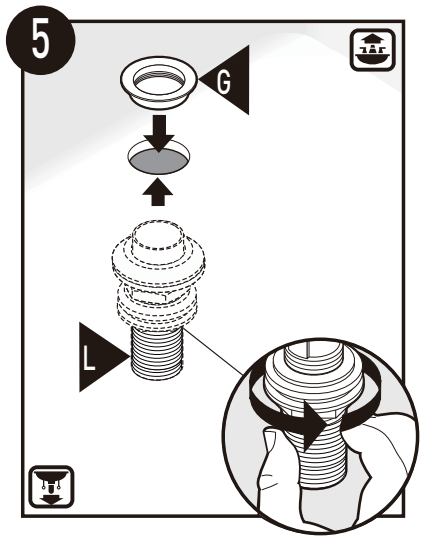




1. Clean drain opening in the bottom of sink.
2. Apply a generous amount of sealant to the underside of the Waste Seat **(G).**

1. Limpie la abertura del desagüe en el fondo del fregadero.
2. Aplique una generosa cantidad de sellador a la parte inferior del asiento del desagüe **(G).**

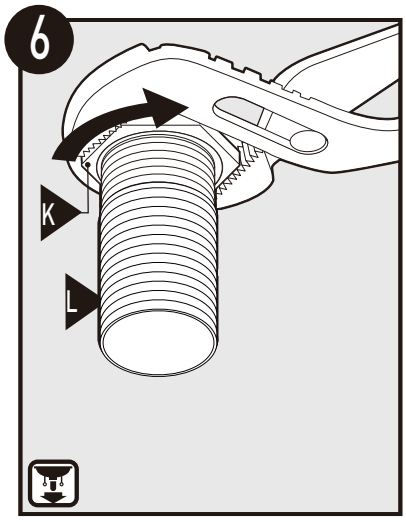
1. Nettoyer l'ouverture de la bonde au fond de l'évier.
2. Appliquer une bonne quantité de mastic sous le siège de bonde **(G).**



Insert Waste Seat **(G)** through sink opening. Assemble Drain Body **(L)** to Waste Seat **(G)**. Tighten by hand.

Inserte el asiento del desagüe **(G)** a través de la abertura en el fregadero. Arme el cuerpo del desagüe **(L)** en el asiento del desagüe **(G)**. Apriete a mano.

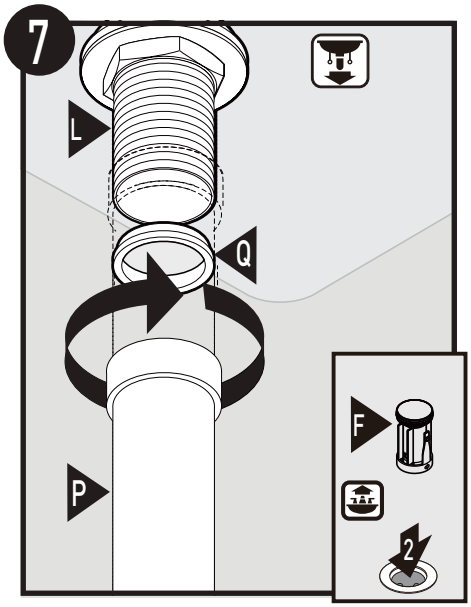
Insérer le siège de bonde **(G)** dans l'ouverture de l'évier. Raccorder le corps de la bonde **(L)** au siège de bonde**(G)**. Serrer à la main.



Make final tightening of Drain Nut **(K)** to Drain Body **(L)** with wrench. Ensure Pivot Rod opening on Drain Body points towards the wall.

Haga el ajuste final de la tuerca del desagüe **(K)** al cuerpo del desagüe **(L)** con una llave. Asegúrese de que la abertura del pivote en el cuerpo del desagüe apunte hacia la pared.

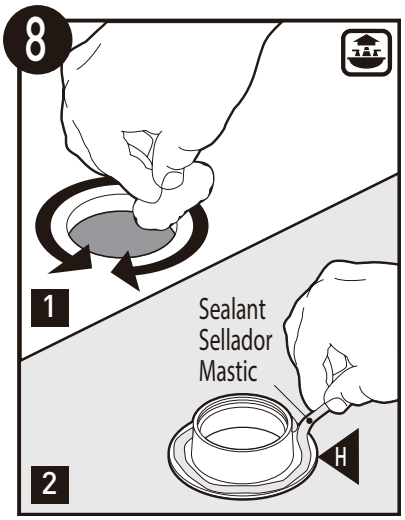
Effectuer le serrage final de l'écrou de bonde **(K)** sur le corps de bonde **(L)** avec une clé. S'assurer que l'ouverture de la tige de pivotement du corps de bonde est orientée vers le mur.



Assemble to Drain Body **(L)**. Insert Waste Plug **(F)** into sink opening.

Ármela al cuerpo del desagüe **(L)**. Inserte el tapón del desagüe **(F)** en la abertura en el fregadero.

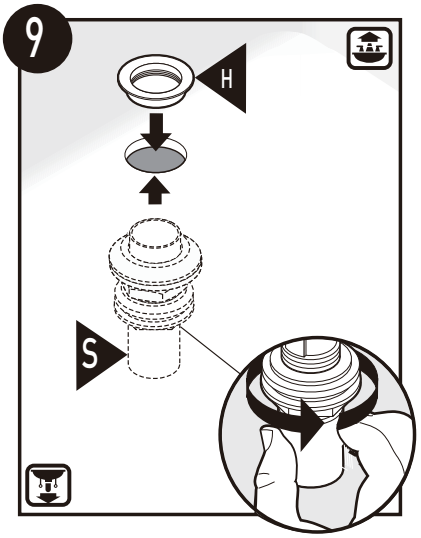
Raccorder au corps de bonde **(L)**. Insérer le bouchon de bonde **(F)** dans l'ouverture de l'évier.



1. Clean drain opening in the bottom of sink.
2. Apply a generous amount of sealant to the underside of the Waste Seat **(H)**.

1. Limpie la abertura del desagüe en el fondo del fregadero.
2. Aplique una generosa cantidad de sellador a la parte inferior del asiento del desagüe **(H)** .

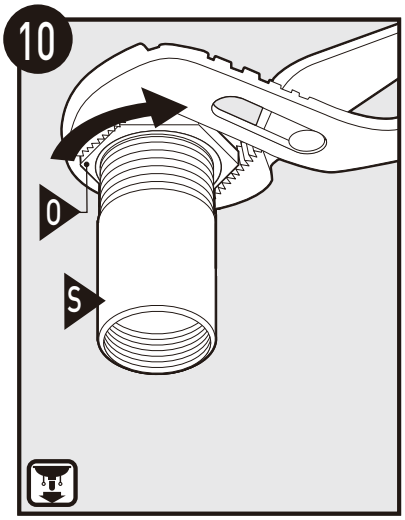
1. Nettoyer l'ouverture de la bonde au fond de l'évier.
2. Appliquer une bonne quantité de mastic sous le siège de bonde **(H)** .



Insert Waste Seat **(H)** through sink opening. Assemble Drain Body **(S)** to Waste Seat **(H)** . Tighten by hand.

Inserte el asiento del desagüe **(H)** a través de la abertura en el fregadero. Arme el cuerpo del desagüe **(S)** en el asiento del desagüe **(H)** . Apriete a mano.

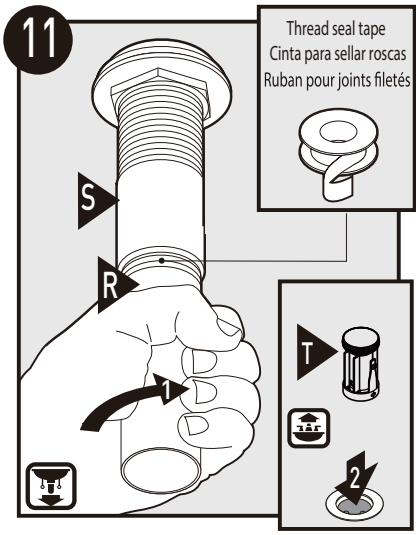
Insérer le siège de bonde **(H)** dans l'ouverture de l'évier. Raccorder le corps de la bonde **(S)** au siège de bonde **(H)** . Serrer à la main.



Make final tightening of Drain Nut **(O)** to Drain Body **(S)** with wrench. Ensure Pivot Rod opening on Drain Body points towards the wall.

Haga el ajuste final de la tuerca del desagüe **(O)** al cuerpo del desagüe **(S)** con una llave. Asegúrese de que la abertura del pivote en el cuerpo del desagüe apunte hacia la pared.

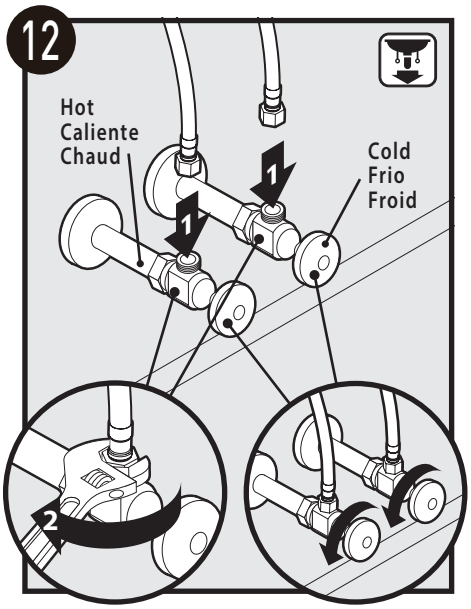
Effectuer le serrage final de l'écrou de bonde **(O)** sur le corps de bonde **(S)** avec une clé. S'assurer que l'ouverture de la tige de pivotement du corps de bonde est orientée vers le mur.



Apply thread seal tape to threads of Tail Piece **(R)**. Assemble to Drain Body **(S)**. Insert Waste Plug **(T)** into sink opening.

Aplique cinta de sellar roscas a las roscas de la sección final **(R)**. Ármela al cuerpo del desagüe **(S)**. Inserte el tapón del desagüe **(T)** en la abertura en el fregadero.

Appliquer un ruban pour joints filetés sur les filetages de l'about **(R)**. Raccorder au corps de bonde **(S)**. Insérer le bouchon de bonde **(T)** dans l'ouverture de l'évier.

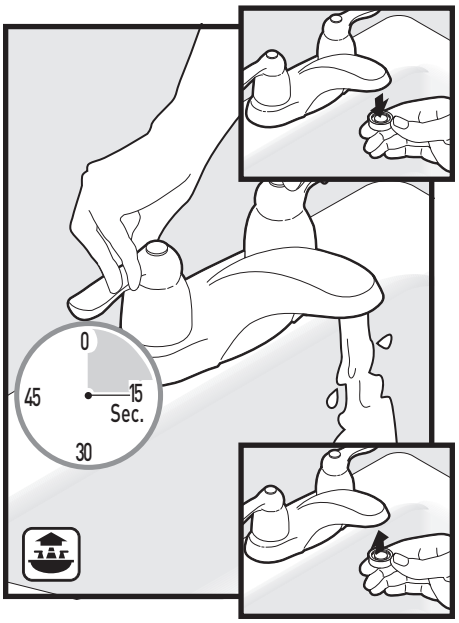


1. Attach other ends of supply lines to shut off stops.
2. Using an adjustable wrench, tighten lines to stops.
3. Turn on water. Check for leaks. Installation is complete.

1. Conecte los otros extremos de las líneas de suministro a los topes de cierre.
2. Con una llave ajustable, apriete las líneas a los topes.
3. Abra el agua y verifique si hay pérdidas. La instalación está completa.

1. Raccorder les autres extrémités des conduites d'alimentation aux robinets d'arrêt.
2. À l'aide d'une clé anglaise, serrer les conduites aux robinets d'arrêt.
3. Ouvrir l'alimentation en eau. S'assurer qu'il n'y a aucune fuite. Installation terminée.

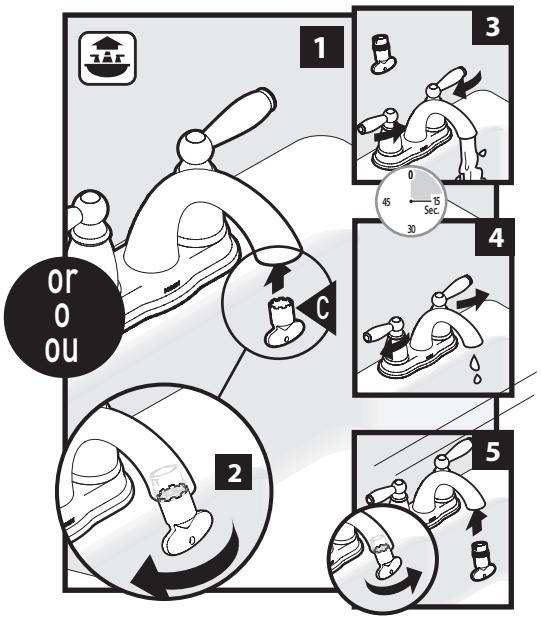
Flushing / Enjuague / Rinçage



To flush debris from the plumbing system: Remove the aerator by unthreading by hand or by using the included aerator tool **(C)** provided with select models. Run hot and cold water for 15 seconds. Turn off water. Replace the aerator.

Para enjuagar las basuras del sistema de plomería: Retire el aireador desenroscando a mano o con la herramienta del aireador **(C)** provista con modelos seleccionados. Deje correr el agua fría y caliente durante 15 segundos. Cierre el agua. Vuelva a colocar el aireador.

Pour évacuer les débris de la plomberie : retirer l'aérateur en le dévissant à la main ou en utilisant l'outil pour aérateur **(C)** fourni avec certains modèles. Faire couler l'eau chaude et l'eau froide pendant 15 secondes. Fermer le robinet. Replacer l'aérateur.



Moen Limited Lifetime Warranty

Moen products have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that this product will be leak and drip-free during normal use and all parts and finishes of this product will be free from defects in material and manufacturing workmanship. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners).

If this product should ever develop a leak or drip during the Warranty Period, Moen will FREE OF CHARGE provide the parts necessary to put the product back in good working condition and will replace FREE OF CHARGE any part or finish that proves defective in material and manufacturing workmanship, under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-289-6636 (Canada 1-800-465-6130), or by writing to the address shown. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must accompany all warranty claims. Defects or damage caused by the use of other than genuine Moen parts is not covered by this warranty. This warranty is applicable only to products purchased after December, 1995 and shall be effective from the date of purchase as shown on purchaser's receipt.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and finishes. However, damage due to installation error, product abuse, product misuse, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, is excluded from this warranty. Moen will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this product. Except as provided by law, this warranty is in lieu of and excludes all other warranties, conditions and guarantees, whether expressed or implied, statutory or otherwise, including without restriction those of merchantability or of fitness for use.

Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, nation to nation. Moen will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Moen Incorporated using the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address, area code and telephone number.

Moen le otorga Garantía limitada de por vida

Los productos Moen son fabricados bajo las más estrictas normas de calidad y mano de obra. Moen le garantiza al comprador original que durante el tiempo que sea propietario de su casa (el "periodo de garantía", para los propietarios), este producto no tendrá ni goteras ni fugas durante el uso normal, y que todas las piezas y acabados estarán libres de defectos en material y mano de obra. Asimismo, a todos nuestros otros consumidores (industriales, comerciales y empresariales), les otorgamos 5 años de garantía a partir de la fecha original de compra (el "periodo de garantía" para usos no domésticos).

Si en este producto se llegara a producir alguna fuga o gotera durante el periodo de garantía, Moen le proporcionará SIN COSTO ALGUNO las piezas necesarias para que vuelva a funcionar en perfectas condiciones y reemplazará también SIN COSTO para usted, cualquier pieza o acabado que pudiera tener algún defecto en la fabricación o mano de obra, bajo condiciones normales de instalación, uso y servicio. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando en la República Mexicana al 01-800-718-4345 o si escribe en la dirección que aparece aquí. Para que el comprador original pueda hacer efectiva la garantía, cualquier reclamación deberá ir acompañada por el comprobante de compra (nota de venta original). La garantía no cubre los defectos o daños causados por el uso de otras partes que no sean piezas originales Moen. Esta garantía es aplicable sólo para los productos compradas después de diciembre de 1995, y entrará en vigencia a partir de la fecha que aparece en la nota de compra.

Esta garantía es amplia en el sentido que cubre el reemplazo de todas las partes y acabados defectuosos. Sin embargo, se excluyen de esta garantía los daños causados por un error de instalación, abuso del producto, mal uso del mismo, o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sea por parte del contratista, compañía de servicio o usted mismo. Moen no se hace tampoco responsable por los gastos de mano de obra ni por los daños incurridos en la instalación, reparación o sustitución, ni por ningún daño indirecto, directo o consecuente, ni por pérdidas, lesiones o costos de alguna otra índole relacionados con este producto. A menos que lo estipule la ley, esta garantía reemplaza y excluye cualquier otra garantía y condiciones, ya sea expresas o implícitas, establecidas por la ley o de otra manera, incluyendo, sin restricción alguna, las garantías implícitas de comerciabilidad o de idoneidad para un propósito particular.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que cambian de un estado a otro o de una provincia o nación a otra. Moen lo asesorará en el procedimiento a seguir para hacer válida esta garantía. Sencillamente escriba a Moen Incorporated utilizando la dirección que aparece a continuación. Explique el tipo de defecto e incluya comprobantes de compra, su nombre, dirección, código de área y número de teléfono.

Garantie à vie limitée de Moen

Les produits Moen sont fabriqués selon les normes les plus élevées de qualité et de main-d'œuvre. Moen garantit à l'acheteur original, tant qu'il sera propriétaire de la maison (la « période de garantie » des propriétaires), que ce produit sera libre de toute fuite pendant son usage normal et qu'aucune pièce et qu'aucun fini de ce produit ne présenteront de défaut de matériel et de main-d'œuvre en usine. Tous les autres acheteurs (y compris les achats à des fins industrielles, commerciales et d'affaires) sont garantis pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat originale (période de garantie commerciale).

Si ce produit fuit ou dégoutte durant la période de garantie, Moen s'engage à fournir GRATUITEMENT les pièces de rechange requises pour remettre le robinet en état de fonctionnement ainsi qu'à remplacer GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini dont le matériel, la fabrication ou la main-d'œuvre, lors de l'installation, de l'usage et du service habituels, s'avèrent défectueux. Il est possible d'obtenir les pièces de rechange en composant le 1-800-465-6130 ou en écrivant à l'adresse indiquée ci-dessous. Le reçu de vente original de l'acheteur initial du robinet doit accompagner toute réclamation. Les défauts ou les dommages causés par l'utilisation de pièces non fournies par Moen ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie s'applique uniquement aux produit achetés après décembre 1995 et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de caisse du client.

Cette garantie s'étend aussi au remplacement de toute pièce ou de tout fini défectueux. Cependant, sont exclus de cette garantie, les dommages causés par une erreur d'installation, un abus du produit, une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation de produits de nettoyage contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou des solvants organiques, qu'ils soient utilisés par un entrepreneur, une entreprise de service ou le consommateur. Moen décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre et aux dommages causés durant l'installation, la réparation ou le remplacement, et aux dommages, pertes, blessures ou coûts, indirects ou consécutifs, connexes à ce produit. Sauf lorsque la loi le stipule, cette garantie remplace et exclut toutes les autres garanties et conditions, qu'elles soient indiquées expressément ou non, obligatoires ou autres, y compris, sans restriction, celles qui visent la commercialisation ou l'aptitude d'utilisation.

Certains pays, États ou provinces ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs. Les limitations ou les exclusions précitées ne s'appliqueraient pas dans ces cas. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que d'autres droits soient applicables selon État, la province ou le pays. Moen avisera le consommateur de la procédure à suivre pour soumettre une réclamation. Il suffit d'écrire à Moen inc. à l'adresse indiquée ci-dessous. Expliquez la défectuosité et incluez une preuve d'achat, inscrivez votre nom, votre adresse, ainsi que votre indicatif régional et votre numéro de téléphone.

Moen Incorporated
1 Horizon Way
Deerfield, IL 60015
U.S.A

Moen de Mexico, S.A. de C.V.
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7
Ramos Arizpe, Coahuila
Mexico 25900

Moen Inc.
2816 Bristol Circle
Oakville, Ontario L6H 5S7
Canada

INS15572 - 10/26